

K.26.3.2023

Warszawa, 4 lipca 2023 r.

Zamawiający:

Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie

ul. Miodowa 22/24, 00-246 Warszawa

tel.: 22 8319545, e-mail: biuro.kanclerza@e-at.edu.pl

PYTANIA

PYTANIE 1.

W zapytaniu ofertowym Zamawiający pisze:

"Konwersja cyfrowa pierwotna

Cyfrowe odwzorowanie analogowego oryginału z zachowaniem maksymalnej zgodności (rozdzielczość 600 dpi), a następnie weryfikacja i ustalenie docelowych parametrów skanowania każdej z grup obiektów występujących w teczkach, tj.:...".

Prosimy o potwierdzenie czy przez ten zapis Zamawiający rozumie dwukrotne skanowanie wszystkich materiałów? Pierwsze: „Cyfrowe odwzorowanie analogowego oryginału z zachowaniem maksymalnej zgodności (rozdzielczość 600 dpi)”, a następnie drugie skanowanie po „ustaleniu docelowych parametrów”?

Wnioskujemy o zmianę tego zapisu i określenie w zapytaniu parametrów docelowego skanowania.

ODPOWIEDŹ: Zamawiający potwierdza, że chodzi o co najmniej dwukrotne skanowanie materiałów: wstępne (służące weryfikacji, czy przyjęte parametry skanowania są prawidłowe) i właściwe. Zamawiający sugerując się pytaniem, wprowadza zmianę w opisie przedmiotu zamówienia doprecyzowującą intencję:

„Cyfrowe odwzorowanie analogowego oryginału z zachowaniem maksymalnej zgodności, podzielone na dwa etapy: skanowanie wstępne służące weryfikacji, czy przyjęte parametry skanowania są prawidłowe dla określonego typu materiału (rozdzielczość właściwa dla celu skanowania), następnie weryfikacja jakości skanu i ustalenie docelowych parametrów skanowania każdej z grup obiektów występujących w teczkach przy wykonaniu skanu właściwego zapewniającego zachowania maksymalnej zgodności z oryginałem”.

Zamawiający nie widzi potrzeby doprecyzowania parametrów docelowego skanowania, zostały one bowiem określone precyzyjnie w materiałach wskazanych przez Zamawiającego jako referencyjne: *Digitalizacja piśmiennictwa. Aktualizacja*, red. Małgorzata Kozłowska, Biblioteka Narodowa, Warszawa 2022. Zgadza się natomiast, by w opisie przedmiotu zamówienia doprecyzować ten punkt odniesienia.

PYTANIE 2.

W zapytaniu ofertowy Zamawiający pisze:

„b) programy: formaty różnorodne, łącznie 247 szt., liczba stron: ok. 450; – jeden skan może obejmować jedną lub dwie strony skanowanego dokumentu, lub – jeśli program ma formę jednokartkową składaną harmonijkowo lub do formatu ulotki – wówczas skan może obejmować całość zadruku na awersie i rewersie”.

Przez ten zapis należy rozumieć, że łączna liczba programów (obiektów archiwalnych) to 247 szt., łączna liczba stron podlegających skanowaniu to 450 szt., czyli programy mają średnio ok. 2 strony?

ODPOWIEDŹ: Zamawiający potwierdza, że liczba programów przeznaczonych do digitalizacji wynosi 247 sztuk, a każdy z programów posiada 2 strony do zeskanowania (w niektórych przypadkach po rozłożeniu). Część z programów jest złożona harmonijkowo (łącznie 6 stron) – wówczas należy rozłożyć program, a następnie zeskanować awers i rewers.

PYTANIE 3.

W zapytaniu ofertowym Zamawiający pisze:

„d) projekty kostiumów i scenografii (formaty w cm: dominuje 32x23, 42x30, 23x16, 44x30, 21x29, 28x16 i zbliżone): łącznie 850 str. – skanowanie jednostronne (awers) z zastrzeżeniem pkt. 5 poniżej”.

Czy zdarzają się sytuacje, że jedna strona obiektu wymaga wykonania większej liczby skanów? Chodzi nam np. o projekty zawierające doczepione elementy, który trzeba odczepić, odsłonić, przesunąć (np. próbki materiałów), ponieważ zasłaniają część stron znajdujących się pod spodem?

ODPOWIEDŹ: Zamawiający informuje, że jedna strona obiektu będzie potrzebowała wykonania wyłącznie jednego skanu. Doczepione elementy nie zasłaniają informacji istotnych z punktu widzenia digitalizacji.

PYTANIE 4.

W zapytaniu ofertowym Zamawiający pisze:

„Zamawiający na podstawie dokonanego przeglądu materiałów przeznaczonych do digitalizacji deklaruje, że zdecydowana większość zasobów opisanych powyżej wymaga skanowania awersu (również fotografie, których rewers opatrzony jest informacją o tym, jakie osoby przedstawione są na zdjęciu – skanować należy wówczas tylko awers). Jednakże Zamawiający zobowiązuje Wykonawcę, by w każdej sytuacji wątpliwej, tj. w sytuacji, gdy na rewersie obiektu znajdował się jakikolwiek element wyglądający na wartościowy (np. autograf, osobliwa pieczęć, adnotacja), konsultował się z Zamawiającym odnośnie do konieczności wykonania skanu rewersu”.

W naszej ocenie, w takiej sytuacji, nie jest możliwe każdorazowo kontaktowanie się z Zamawiającym. Może to znacznie opóźnić proces digitalizacji. Wnioskujemy o zmianę tego zapisu.

ODPOWIEDŹ: Zamawiający nie widzi potrzeby zmiany tego zapisu. W Zapytaniu Ofertowym Zamawiający napisał, że „zdecydowana większość zasobów opisanych powyżej wymaga skanowania

awersu”. W przypadku recenzji strony niepodlegające skanowaniu zostały jednoznacznie zaznaczone – poprzez skreślenie. Po analizie materiałów przeznaczonych do digitalizacji Zamawiający nie spodziewa się wielu sytuacji wzbudzających wątpliwość.

PYTANIE 5.

W zapytaniu ofertowym Zamawiający pisze:

„Nazewnictwo plików zostanie ustalone w porozumieniu z Wykonawcą wyłonionym w trakcie postępowania”.

Czy obiekty podlegające digitalizacji posiadają sygnatury? Czy sygnatury są naniesione na obiekty?

ODPOWIEDŹ: Zamawiający potwierdza, że sygnatury są naniesione na obiekty. Ponadto obiekty znajdują się w teczkach opatrzonych sygnaturą.

PYTANIE 6.

W zapytaniu ofertowym Zamawiający pisze: „Opracowanie metadanych dla dokumentów cyfrowych stanowić będzie uzupełnienie ich analogowego źródła i zostanie ustalone z Wykonawcą w trybie roboczym”.

Co Zamawiający rozumie przez ten zapis? Czy Zamawiający oczekuje uwzględnienia w wycenie stworzenia przez Wykonawcę opisów metadanych? Czy Zamawiający oczekuje wprowadzenia do opisów metadanych np. informacji zawartych na rewersach zdjęć lub innych informacji merytorycznych? Czy chodzi jedynie o metadane techniczne związane z procesem digitalizacji? Zwracamy uwagę na to, że zapis ten jest nieprecyzyjny, a punkt ten może mieć znaczący wpływ na wycenę i określenie realnego terminu wykonania usługi.

ODPOWIEDŹ: Zamawiający nie oczekuje od Wykonawców wykonywania opisów uwzględniających właściwości obiektów analogowych, są one bowiem już opracowane. Chodzi tylko o typowe metadane techniczne, takie jak: nazwa użytego oprogramowania, nazwa i typ sprzętu, na którym

dokonano digitalizacji, specyfikacja formatu pliku; data i czas wykonania kopii cyfrowej; ewent. inne dane niezbędne przy specyfikacji dla danego rodzaju obiektu digitalizowanego, po uzgodnieniu z Wykonawcą.

Zgodnie z sugestią, wprowadzamy to uzupełnienie do opisu przedmiotu zamówienia.

PYTANIE 7.

„Wykonawca w szczególności jest zobowiązany uwzględnić w stawce koszt ewentualnego dojazdu do siedziby Zamawiającego w Białymstoku i Warszawie w celu przeprowadzenia wizji lokalnej, transport materiałów do siedziby Zamawiającego, a także koszt nośników, na których zostaną przekazane Zamawiającemu gotowe materiały cyfrowe”.

Czy materiały znajdują się w Białymstoku? Wizja lokalna przewidziana jest w Warszawie. Czy istnieje możliwość zapoznania się z wszystkimi materiałami opisanymi w tabeli stanowiącej Załącznik nr 1 do postępowania?

ODPOWIEDŹ: Zamawiający koryguje zapis: „Wykonawca w szczególności jest zobowiązany uwzględnić w stawce koszt ewentualnego dojazdu do siedziby Zamawiającego w Warszawie w celu przeprowadzenia wizji lokalnej, transport materiałów z/do siedziby Zamawiającego w Warszawie, a także koszt nośników, na których zostaną przekazane Zamawiającemu gotowe materiały cyfrowe”. Zamawiający potwierdza, że zgodnie z zapisami w Zapytaniu Ofertowym istnieje możliwość przeprowadzenia wizji lokalnej w siedzibie Zamawiającego w Warszawie (szczegóły: ust. 3.4) i zapoznania się z wszystkimi materiałami wymienionymi w Załączniku nr 1.

PYTANIE 8.

Jaką kwotę Zamawiający przewidział na realizację zamówienia?



Projekt pn.: „Cyfrowa restauracja unikatowych zasobów Biblioteki Akademii Teatralnej” jest dofinansowany przez Ministra Edukacji i Nauki w ramach programu Społeczna Odpowiedzialność Nauki / Doskonała Nauka / Wsparcie dla bibliotek naukowych, nr projektu: SONB/SP/549669/2022.



Ministerstwo
Edukacji i Nauki

ODPOWIEDŹ: Zamawiający informuje, że zgodnie z § 4 ust. 1 pkt 4 „Regulaminu udzielania zamówień publicznych o wartości nieprzekraczającej równowartości 130 000 zł” wydatek znajduje się w przedziale 50000-130000 zł.

PYTANIE 9.

Czy Zamawiający przewiduje udostępnienie projektu umowy?

ODPOWIEDŹ: Zamawiający nie przewiduje udostępnienia projektu umowy. Umowa będzie zawierała informacje szczegółowo rozpisane w Zapytaniu Ofertowym.

Rektor Akademii Teatralnej im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie

Prof. dr hab. Wojciech Malajkat

/podpisano elektronicznie/